

201740ASIA - 倍视能® Pro X2 - 激光测距仪

感谢您购买本台倍视能 Pro X2 激光测距仪，这款是为高尔夫球员打造的激光测距仪系列中的顶级设备，与其他品牌相比，更多高尔夫职业球员使用本设备。Pro X2 是一款激光精密测距光学设备，可使用多年。本手册介绍了调整和功能以及如何维护这款激光精密测距光学设备，将帮您实现最佳性能。为确保最佳性能和使用寿命，在使用 Pro X2 之前，请一定仔细阅读本说明。

介绍

这款倍视能 Pro X2 高品质激光测距仪，包含数字技术和涡轮处理器，实现 5-1300 码 (5-1189 米) 的测距范围，同时采用一流的紧凑型单筒望远镜与新的 Dual Display Technology™。尺寸为 1.5 x 4 x 3 英寸、8 盎司的 Pro X2 (具有第二代 E.S.P.™ (极致、速度、精度。)) 实现极快的获取，5-125 码实现 1/2 码准确度以及 1/10 码精度，126-1300 码实现 +/- 1 码准确度，令人难以置信！Pro X2 具备采用 JOLT 的 PinSeeker™ 技术 (可以使高尔夫球员在没有背景目标的情况下，轻松快速瞄准旗杆) 和超级光学性能。



PROX2

我们的数码科技产品的工作原理

这款 Pro X2 发射不可见红外脉冲，对双目无害。这款 Pro X2 产品的高级数码微处理器和 ASIC 芯片（专用集成电路）可以确保每次都能瞬间精准读取数据。高级数码科技即刻通过计算测距仪到目标之间每次脉冲的往返时间得出距离。

测距准确度

在大多数情况下，这款 Pro X2 的测距精度为 ± 1 码 / 米。该款设备的最大测距范围取决于目标的反射性。大部分物体的最大距离为 1000 码 / 914 米，高反射物体的最大距离为 1300 码 / 1189 米。

注：根据具体目标的反射性和当时测量物体距离时的环境因素，最大距离可能会略近或略远。目标的颜色、表面光泽、大小和形状都会影响反射性和测量距离。颜色越浅，距离越长。例如，红色的反射性最强，而黑色的反射性最弱，因此前者的测量距离更长。发光表面会比暗色表面的测量距离更长。小目标会比大目标更难测距。目标的角度也会产生影响。90 度角照射目标（目标表面与发射脉冲的飞行轨迹相垂直）则会有较好的测距效果，相反，如果呈锐角，则会影响测距效果。此外，光照条件（如日光强度）会影响设备的测距能力。光线较弱（如阴天），设备的最大测距范围就会远一些。相反，阳光普照的情况下，设备的最大测距范围则会近一些。

E.S.P.2™ (极致、速度、精度。第二代)，我们的第二代高级测距技术基于目标条件提供了最快、最准确的测距测量。激光将分析针对目标的多个单独的测量并计算并显示可能最佳的结果。目标变异（如反射比、形状和颜色）可能会影响激光测距仪的准确度，但 E.S.P.2™ 将自动评估条件并尽可能将 5-125 码的测量准确度提高至高达 1/2 码。出现这种情况时，显示读出精度将改进为 1/10 码。如果您希望显示的距离为整数（整数的码或者米），可以在 Setup（设置）菜单中禁用 E.S.P.2™。

启动

操作总结

浏览 Pro X2 时，按下电源按钮一次即可激活显示屏。将瞄准圈（位于可视范围的中心）对准至少 5 码以外的目标，按下并按住电源按钮，直至距离数据显示在视窗底部区域为止。瞄准圈周围的十字线表明正在发射激光。一旦获得距离数据，则可松开电源按钮。电源按钮一旦松开，瞄准圈周围的十字线则会消失（即激光不再发射）。

备注：一旦启动，显示屏将保持激活状态，并显示最近一次的测距结果达 7 秒。您可以在任何时候再次按下电源按钮，对新目标进行测距。和任何激光设备一样，不建议用放大镜直接长时间查看射出脉冲。激光的最大发射时间为 7 秒。若要再次发射，则再次按下此按钮。

调整目镜

这款 Pro X2 配有可调目镜（+/- 2 屈光度调整），以便您根据图像在显示屏对焦。只需旋转目镜直至显示屏焦点对准。

DUAL DISPLAY（选择红色或者黑色的显示屏）

Pro X2 拥有 Dual Display 技术，使您能够根据照明条件或自己的偏好，轻松在带有 Vivid Display 技术 (VDT) 的红色明亮显示屏和清爽的黑色显示屏之间切换。快速按下并松开设备左侧的标志牌“B”，实现在红色和黑色显示屏之间进行切换。



**DUAL DISPLAY
技术**

SLOPE-SWITCH 技术

Slope-Switch 技术使高尔夫球员轻松开启或关闭倍视能的斜坡功能，该功能已获得专利。这将方便高尔夫球员在需要时使用斜坡功能以获得球场周围的补偿距离，并且这台设备符合美国高尔夫球协会的规则，需要时可以在锦标赛过程中使用。

显示屏指示器

这款 Pro X2 显示屏包含下列发光指示器：

PinSeeker™ 指示器 (1)

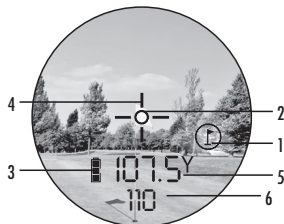
十字瞄准线 (2)

电池寿命指示器 (3)

激活激光 (4)

显示的距离 (码 / 米) (5)

斜坡补偿距离 (6)



电池寿命指示器

电池指示器：

完全充电

剩余 2/3 电池寿命

剩余 1/3 电池寿命

电池指示器闪烁 - 电池需要更换，设备将不可操作。

插入电池

提起电池盖耳片，然后逆时针旋转，取下 Posi-Thread™ 电池盖。
在槽中插入 CR2 3 伏锂电池，负极朝里，然后更换 Posi-Thread™ 电池盖。

注意：建议至少每 6 个月更换一次电池。

激活激光

瞄准圈周围的十字线表明正在发射激光。一旦获得距离数据，则可松开电源按钮。电源按钮一旦松开，瞄准圈周围的十字线则会消失（即激光不再发射）。

PINSEEKER™ 采用 JOLT 的®

在获取到旗杆的距离时，是否有过困难？这一高级模式可轻松获取旗杆信息，而不会意外获得具有较强信号强度的背景目标信息（例如：树木）。

为了易于使用，此设备将始终处于 PinSeeker 模式。

要使用，请调整瞄准圈至所需测距的旗杆。随后，按下并按住电源按钮，将激光缓慢移向旗杆或所需测距的物体，直至圆圈围住旗杆指示器。如果激光柱识别出不止一处物体（例如旗杆和背景树木），则会显示旗杆距离，会有一个圆圈围绕 PinSeeker™ 指示器，告知用户显示的是到旗杆处（即距离较近的物体）的距离。Jolt 技术能够提供两次短促的振动以确认显示的是到旗杆处的距离。有时也会出现激光柱在途中只识别出一个物体。在这种情况下，则会显示相应距离，不过因为不止一个物体未被识别，旗杆指示器周围不会有圆圈显示。

技巧：按下电源按钮时，可以将设备在不同物体间缓慢移动，刻意让激光捕获多个物体，以确保只显示了激光识别出的最近物体。一旦关闭设备，设备会自动恢复到上次所用模式的默认值。

具有坡度 +/- 功能的 PINSEEK[™] 模式

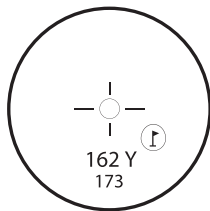
向上滑动设备一侧的斜坡按钮直至“SLOPE”可见以启动斜坡功能，然后将显示倍视能已获得专利的 Slope Technology。斜坡 +/- 模式可以根据激光测距仪和内置倾角仪测量的距离和斜坡角度自动计算角度补偿距离。这一数据随后会与处理一般球棒试用情况和球轨迹的内部算术公式结合使用。角度补偿距离可以指导球员如何击球（即如果向上倾斜就加大距离，而向下倾斜则减少距离）。往回滑动斜坡开关退出斜坡模式，随着斜坡角度补偿距离功能移除，当前您的 Pro X2 符合美国高尔夫球协会 14-3 的规则。



如何使用斜坡 +/-

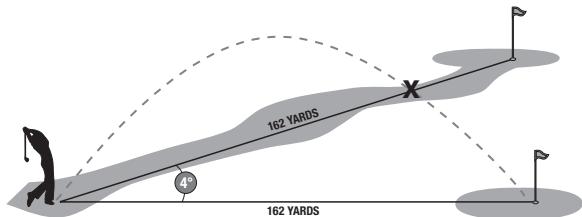
一旦进入这一模式，您会在可视范围看到“---”，表明现已进入斜坡 +/- 模式。按下 Power 按钮，获取旗杆或其他物体的距离。在显示距离后，松开 Power 按钮。一旦松开电源按钮，角度和补偿距离将显示在标准距离下。

在下一页的示例中，正确的距离是 162 码，坡度是 +4 度，补偿（“击球”）距离是 173 码。显示屏将这样显示：



坡度 +/- 的优点™

下图中的旗杆 A 为 162 码。旗杆 B 也是 162 码，不过是位于斜坡上。但是，如果您想按照 162 码来击球，球 (X) 就到不了洞口 / 旗杆，因为没有考虑斜坡因素。



设定菜单 /MODE 按钮

显示亮度 (V.D.T.)

Pro X2 拥有 Vivid Display 技术。此明亮的红色液晶显示屏将显著改善对比度、清晰度和光透射，同时增加数字读出的亮度，使距离读数在光线暗的环境中清晰可见。有 4 种强度设置可选，这是 SETUP 菜单中的第一种设置。按住 Mode (型号) 按钮 (设备一侧的标志 "B") 3 秒以进入 SETUP (设置) 菜单。当前使用的亮度设置将会闪烁 (即 BRT1BRT2BRT3 或 BRT4)。按下 Mode (标志 "B") 按钮切换四种亮度设置。“BRT1”是最低强度，“BRT4”是最高强度。只需按下 Mode 按钮直至所需亮度设置显示，然后按下并松开 Power (电源) 按钮以保存设置。

测距单位选项

这款 Pro X2 可用于测量码数或米数。测量单位指示器位于显示屏的右下方。有 2 种测量设置可选，这是 SETUP 菜单中的第二种设置。浏览目镜，按下 Mode 按钮（标志“B”）并按住约 3 秒以进入 SETUP 菜单。如果已经选择了红色液晶显示屏，那么快速按下 Mode 按钮将切换亮度设置。按下 Power 按钮进入测距单位选项，然后再次快速按下 Mode 按钮以选择您的偏好。测距单位改变会带来显示变化，M 代表米数，Y 代表码数，相应的 M 会亮起，而 Y 会熄灭。如果从米数变为码数，则会出现相反情况。每次设备开启时，这款 Pro X2 都会恢复为上次所用的测距设置。

E.S.P.2™ 开启 / 关闭

用户可以根据自己的偏好，启用 / 禁用 Pro X2 距离读数达到十分之一码 / 米的精度 (E.S.P.2 功能)。如果 **ESP 关闭** 被选择（禁用 E.S.P.2），那么距离将仅以整数的码 / 米显示。如果 **ESP 开启** 被选择（启用 E.S.P.2），那么距离将以十分之一码 / 米的精度显示。

进入设置菜单：长按 Mode (“B”) 按钮
在设置菜单中：

- 选择选项下的设置：短按 Mode 按钮
- 保存设置：短按并松开电源按钮
- 选择下一个菜单选项：短按电源按钮

退出设置菜单：长按 Mode 按钮，或者等待自动关机

菜单选项	设置
显示亮度	BRT1
	BRT2
	BRT3
	BRT4
测量单位	Y (码)
	M (米)
ESP (1/10 单位)	ESP 开启
	ESP 关闭

产品维护

清洁

轻轻吹去镜头上的灰尘或残留物（或使用柔软的镜头刷）。若要清除污垢或指纹，请用柔软的棉布画圈擦拭。使用质地粗糙的布或不必要的摩擦会划伤镜头表面，最终导致永久性损坏。要进行更彻底的清洁，可使用相机镜头纸和相机镜头清洁液或异丙醇。清洁液务必要蘸在清洁布上 - 千万不可直接涂在镜头上。

规格	
尺寸	1.3 x 4 x 2.9 英寸
重量	8 盎司
测距准确度	5-125 码准确度高达 ½ 码，超过 125 码准确度高达 +/- 1 码
范围	5-1300 码 / 5-1189 米
放大倍数	6x
物镜直径	21 mm
光学镀膜	完全多层镀膜
显示屏	Dual Display Technology™
电源	3 伏锂电池 (CR-2)
可视范围	393 英尺 @ 1000 码 / 131 米 @ 1000 米
超长出瞳距离	16 mm
出瞳直径	3.5 mm
包括外壳和皮带	是

两年有限保修

自购买之日起，倍视能 激光测距仪享有两年期材料和工艺缺陷保修。在此期间如发现产品问题，如您将产品退回并预付邮费，我们将酌情对产品进行维修或更换。该保修范围不包括因使用、操作、安装不当，或未经倍视能 授权的维修人员进行修理造成的损坏。

该保修条款下的任何退货必须包含以下两项：

1. 金额为 10.00 美元的支票 / 现金订单以支付邮费和处理费。
2. 产品退货的联系人姓名、地址和日间电话号码。
3. 缺陷说明。
4. 购买日期的购买凭证原件。
5. 请勿发送配件（电池、外壳、皮带等），只寄送需要维修的产品。

产品需要用结实的货运纸箱进行包装，以防在运输过程中损坏，并寄送到如下地址：

在美国：寄送至：

倍视能 户外产品
收件人：维修部

9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

在加拿大寄送至：

倍视能户外产品
收件人：维修部

140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

在美国或加拿大以外地区购买的产品，请联系当地经销商了解有关保修事宜。

在欧洲，可以通过以下方式联系倍视能：

Bushnell Germany GmbH
欧洲服务中心
Mathias-Brüggen-Str.80
D-50827 Köln
德国
电话：+49 221 995568-0
传真：+49 221 995568-20

本保修条款赋予您特定的合法权利。
根据国家不同，您可能还有其他权利。

©2016 倍视能户外产品

故障排除表

如果设备无法启动 / 显示屏不亮：

- 按下电源按钮。
- 检查电池，必要时进行更换。如果按键时设备没有反应，请更换品质较好的 CR₂ 3 伏锂电池。
- 确保显示屏在阳光下处于最高亮度设置。按下电源按钮时，遮盖物镜以确定显示屏是否处于打开状态。请参阅显示屏亮度设置（第 9 页）。

如果设备电量低（试图打开激光时，显示屏为空白）：

- 电池电量低或品质差。更换品质好的 CR₂ 3 伏锂电池。

如果无法获得目标距离：

- 确认显示屏显示正常。
- 确保电源按钮已经按下。
- 确保在发射和接收激光脉冲时，物镜（距离目标最近的镜头）没有被手部或手指之类阻挡。
- 确保按下电源按钮时，设备保持稳定。

注意：在对下一个目标进行测距前，不必清除上一次的测距数据。只需用十字线瞄准新目标，按下电源按钮，直到新的距离读数显示为止。本公司产品的规格、使用说明和操作会适时变动，恕不另行通知。

专利号：7,920,080 | 7,619,548 | 7,239,377 | 7,859,650 | 7,535,553

美国联邦通讯委员会 (FCC) 注意事项

本设备已通过测试，符合美国联邦通讯委员会 (FCC) 规定第 15 部分对 B 类数码设备的限制要求。这些限制要求旨在对居住环境给予合理的保障，防止有害干扰。该设备会产生、使用并可能发射无线频率能量，如果没有按照有关注意事项安装和使用，可能会对无线通信造成有害干扰。但是，并不保证在某些特定安装中，不会发生这种干扰。如果该设备并未对无线电或电视信号接收造成有害干扰，这可以通过关闭再打开设备来确定，鼓励用户通过下述一种或多种方法进行解决干扰问题：

- 调整或重新放置接收天线。
- 增加设备和接收器之间的间隔距离。
- 将本设备连接至与接收器连接不在同一电路的插座。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电 / 电视技术人员寻求帮助。

该设备必须按照美国联邦通讯委员会规定第 15 部分 B 节中对数码设备的限制要求，使用遮罩界面电缆。规格和设计会适时变化，恕不另行通知，厂家也没有提前通知的义务。

美国食品药品监督管理局 (FDA) 安全规定

本设备属于 I 级激光产品，符合 IEC 60825-1:2007 的相关要求。

符合《美国联邦法规》(CFR) 第 21 章 1040.10 和 1040.11 对激光产品的规定，不符部分以 2007 年 6 月 24 日《第 50 号激光产品通知》为准。

警告：用户不得擅自控制、调试或拆装。上述操作步骤以外的行为，可能会使用户接触到不可见的激光。

